

## Principali abbreviazioni bibliografiche

(Estratto da: C. Pastena – E- Zacco. *La citazione bibliografica*. Palermo: CRICD, 2013)

## APPENDICE V ELENCO DELLE ABBREVIAZIONI

Abbreviazione	Lingua	Termine	Abbreviazione	Lingua	Termine
a.	L	annus	art.	S	article
a.	I	anno	art.	I	articolo
a. (anche: autogr.)	I	autografo	Ass.	E	association
Abb.	T	Abbildung	ass.	I	associazione
Abdr.	T	Abdruck	Art.	T	Artikel
abgedr.	T	abgedruckt	ast.	I	astuccio
Abt.	T	Abteilung	atl.	I	atlante
a.C.	I	avanti Cristo	attr.	I	attributo
acc.	L	accedit	Aufl.	T	Auflage
adapt.	E	adaptation	augm.	F	augmenté
alleg.	I	allegato	augm.	S	augmenté
alph.	T	alphabetisch	aum.	I	augmentato
an.	I	anonimo	Ausg.	T	Ausgabe
anast.	I	anastatico	ausgew.	T	ausgewählt
angeb.	T	angebunden	aut.	I	autore
Anh.	T	Anhang	autogr.	F	autographe
Anl.	T	Anlage	autogr.	T	autographiert
Anm.	T	Anmerkung	av.-pr.	F	avant-propos
ann.	F	annexe	B.	T	Buch
anon.	T	anonym	b.	I	beato
anon.	S	anonymus	b.	E	born
annot.	E	annotated	bas.	F	basane
annot.	F	annotateur	Bd.	T	Band
annot.	L	annotavit	Bearb.	T	Bearbeitung
annot.	I	annotazione	bearb.	T	bearbeitet
antip.	I	antiporta	bed. verm.	T	bedeutend
antol.	I	antologia			vermehrt
apocr.	I	apocrifo	beigedr.	T	beigedruckt
apost.	I	apostolico	Beil.	T	Beilage
app.	I	appendice	b/n	I	bianco e nero
app.	L	appendix	bibliogr.	I	bibliografia
appross.	I	approssimativo	bibliogr.	F	bibliographie
Arb.	T	Arbeit	Bibliogr.	T	Bibliographie
arciv.	I	arcivescovo	bibliogr.	E	bibliography
arr.	S	arranger	Bild.	T	Bildnis
arr.	I	arrangiamento	bk (anche: b.)	E	book

Abbreviazione	Lingua	Termine	Abbreviazione	Lingua	Termine
Bl.	T	Blatt	comment.	E	commentary
boll.	I	bollettino	comment.	I	commentato
Bro. Bros.	E	Brother(s)	comp.	I	compilato
Brosch.	T	Broschüre	comp.	L	compilavit
Buchdr.	T	Buchdruckerei	comp.	E	compiled
Buchh.	T	Buchhandlung	compl.	I	complete
bull.	F	bulletin	compl.	I	completo
c.	I	carta	compless.	I	complessive
c.	I	compagni	compos.	L	composit
c. comment.	L	cum commentariis	cf.	L	confer
c. geogr.	I	carta geografica	cfr.	I	confronta
c. topogr.	I	carta topografica	cont.	I	continuazione
ca.	I	circa	contin	F	continueur
cah.	F	cahier	contin.	E	continued
cap.	I	capitolo	cop.	I	copertina
car. goth.	F	caractères gothiques	copyr. (o ©)	E	copyright
card.	I	cardinale	corp.	E	corporation
cart.	F	cartonné	corr.	E	corrected
cartogr.	I	cartografico	corr.	L	correctus
catalog.	I	catalogo	corr.	F	corrigé
ch.	E	chapter	corr.	I	corretto
ch.	F	chiffré	cors.	I	corsivo
chap.	E	chapter	coul.	F	couleurs
c.ia	I	compagnia	couv.	F	couverture
cm	I	centimetri	cron.	I	cronologico
co.	E	company	cronog.	I	cronogramma
col.	I	colonna/e	cur.	I	curatore
col.	E	columns	cur.	L	curavit
coll.	F	collaboration	d.	I	data
coll.	I	colana	d.	I	del
coll.	E F	collection	d.	E	died
coll.	L	collegit	dactyl.	F	dactylographié
collab.	I	collaboratore	dargest.	T	dargestellt
collez.	I	collezione	Darst.	T	Darstellung
colour.	E	colored (coloured)	dat.	T	datiert
comment.	F	commentaire	dattil.	I	datilografato
			ded.	I	dedica
			dedic.	I	dedicatoria
			del.	L	delineavit
			dép.	F	département
			dépl.	F	dépliant

Abbreviazione	Lingua	Termine	Abbreviazione	Lingua	Termine
dept.	E	department	Erläut.-Bl.	T	Erläuterun gsblatt
Diagr.	T	Diagramm	err.-corr.	L	errata-corrige
diagr.	I	diagramma	ersch.	T	erschienen
diam.	I	diametro	erw.	T	erweitert
Diss.	T	Dissertation	es.	I	esempio
dir.	F	direction	esempl.	I	esemplare
dir.	I	direzione	estab. tip.	S	estableci- miento tipográfico
dir.	I	direttore	estr.	I	estratto
dis.	I	disegno	et. al	L	et alii
diss.	L	dissertatio	etc.	L	et cetera
diss.	I	dissertazione	ex.	F	exemplaire
doc.	I	documento	Ex.	T	Exemplar
Dok.	T	Dokument	excud.	L	excudit
Dr.	T	Druck	expl.	L	explicit
Druck.	T	Druckerei	explic.	L	explicavit
durchges.	T	durchgeschen	extr.	F	extractum
ecc.	I	eccetera	extr.	F	extrait
ed(s).	E	Editor(s)	F.	T	Folge
éd	F	édité	F.	T	Fraktur
ed.	E	edited	f.	I	figlio
ed	L	editio	f.	I	foglio
éd.	F	édition	f., ff.	F	feuillet(s)
ed.	I	editore	f. c.	I	fuori commercio
ed.	I	edizione	f.t.	I	fuori testo
ed.	E	edition	facs.	L	facsimile
ed. f.c.	I	edizione fuori commercio	fac-sim.	F	fac-similé
e.g.	L	exempli gratia	Faksim.	T	Faksimil
eingel.	T	eingeleitet	fasc.	F	fascicle
Einl.	T	Einleitung	fasc.	I	fascicolo
emend.	L	emendavit	fasc.	F	fascicul
enr.	E	engraver	fasc.	L	fasciculus
enr. t-p.	E	engraved title-page	f.i	I	figli
enl.	E	enlarged	Fig.	T	Figur
ent.	F	entièrement	fig.	I	figura
enth.	T	enthaltend	fin.	I	finalino
Erg.-H.	T	Ergänzugs-Heft	fl.	E	flourished
Erg.-H.	T	Ergänzughft	f.lli	I	fratelli
erkl.	T	erklärt	f.llo	I	fratello
erläut.	T	erläuert			

Abbreviazione	Lingua	Termine	Abbreviazione	Lingua	Termine
fold.	E	folded	Hs., Hss.	T	Handschriften
fol.	L	folio	h.-t.	F	horse-texte
fond.	I	fondato	i.	I	imperiale
fonogr.	I	fonografico	id.	L	idem
fortgef.	T	fortgeführt	i.e.	L	id est
fortges.	T	fortgesetzt	ill.	E F	Illustration
Forts.	T	Fortsetzung	Ill.	T	Illustration
fot.	I	fotografia	ill.	L	illustravit
fotogr.	S	fotografias	ill.	I	illustrazione
Fragm.	T	Fragment	impr.	F	impression
front.	I	frontespizio	impr.	L	impressum
front.	F	frontispiece	impr.	F	imprimerie
gänzl. umgearb.	T	gänzlich- umgearbeitet	imprim.	L	imprimatur
Gebr.	T	Gebrüder	Inaug.-Diss.	T	Inaugural- Dissertation
gedr.	T	gedruckt	inaug. diss.	E	inaugural dissertation
geneal.	I	genalogico	inc.	L	incipit
geograf.	I	geografico	inc.	E	incorporated
Gesell.	T	Gesellschaft	incis.	I	incisione
gest.	T	gestochen	incl.	E	including
getr. Pag.	T	getrennte Paginierung	incl.	I	incluso
gez. Bl.	T	gezählte Blätter	incompl.	I	incompleto
gezeichn.	T	gezeichnet	incomplet.	F	incomplet
giorn.	I	giornale	ind.	I	indice
got.	I	gotico	iniz.	I	iniziale
gr.	I	greco	Inh.-Verz.	T	Inhaltsverzei- chnis
graf.	I	grafico	introd.	E	introduction
graph.	F	graphique	ital.	E	italic
graph.	T	graphisch	ital.	F	italique
grav.	F	gravure	Jahrg.	T	Jahrgang
H.	T	Heft	jr.	E	junior
Handb.	T	Handbuch	k.	T	kaiserlich
Hlbd.	T	Halbband	k.k.	T	kaiserlick- königlich
H.M.S.O.	E	His (Her) Mayesty's Stationery Office	Kap.	T	Kapitel
Hnos	S	Hermanos	kgl.	T	königlich
Holzschn.	T	Holzschnitt	Kt.	T	Karte
hrsg.	T	herausgegeben	Kl.	T	Klasse
			kolor.	T	koloriert

Abbreviazione	Lingua	Termine	Abbreviazione	Lingua	Termine
Kom.	T	Komitee	misc.	I	miscellanea
Komment.	T	Kommentator	misc. doc.	S	miscellaneous document
Komp.	T	Komponiert	Mitarb.	T	Mitarbeiter
Kopft.	T	Kopftitel	mitget.	T	mitgeteilt
krit.	T	kritisch	Mitt.	T	Mitteilung
Kuperferst.	T	Kupferstich	Mitw.	T	Mitwirkung
Kupfert.	T	Kupfertitel	multigr.	F	multigraphié
l.	E	leaf	mus.	I	musica
l.	I	lato	mus.	F	musique
l. (anche: lib.)	I	libro	mut.	I	mutilo
lat.	I	latino	Nachf.	T	Nachfolger
lat.	I	latitudine	Nachw.	T	Nachwort
leg.	I	legatura	n.	I	nato
Lfg.	T	Lieferung	n.	I	nazionale
lib.	L	liber	n.	I	numero
libr.	F	librairie	n°	F	numéro
libr.	I	libreria	n. ch.	F	non chiffré
lig.	F	ligature	n.d.	E	no date
lim.	F	liminaire	N.F.	T	Neue Folge
Lit.	T	Literature	n.n.	I	non numerato
lit.	I	litografia	n.p.	E	no place
lit.	E	lithograph	N.R.	T	Neue Reihe
lithogr.	F	lithographie	Nr	T	Nummer
litogr.	I	litografato	N. S.	T	Neue Serie
livr.	F	livraison	n.s.	I	nuova serie
ltd	E	limited	n.s.	E	new series
Long.	I	longitudine	Nebent.	T	Nebentitel
m.	I	morto	Neg.	T	Negativ
m. typ.	F	marque	nég.	F	négatif
		typographique	neg.	E	negative
m. tipogr.	I	marca	neg.	I	negativo
		tipografica	no.	E	number
ms. mss.	I	manoscritto (i).	nouv.	F	nouveau, nouvelle
ms. mss.	E	manuscript(s)	nouv. sér.	F	nouvelle série
ms. mss.	F	manuscrit(s)	num.	E	numbered
maroq.	F	maroquin	num.	I	numerato
mcrf.	E	microfilm	num.	L	numerus
mens.	I	mensile	o. J.	T	ohne Jahr
microfot.	I	microfotografia	o. O.	T	ohne Ort
mm	I	millimetri			
Mme	F	Madame			

Abbreviazione	Lingua	Termine	Abbreviazione	Lingua	Termine
o.O.u.J.	T	ohne Ort und Jahr	Pos.	T	Positiv
o. Pag.	T	ohne Paginierung	pos.	E	positive
obl.	E F	oblong	pos.	I	positivo
obl.	I	oblungo	postf.	E	postface
occh.	I	occhietto	ps.	L	pars
off.	I	officina	Ppt.	E	part
op.	I	opera	praef.	L	praefatio
op.	L	opus	préc.	F	précédé
op. posth.	L	opus posthumum	prec.	I	preceduto
opusc.	I	opuscolo	pref.	E	preface
Org.	T	Organ	préf.	F	préface
orig.	E	original	pref.	I	prefazione
orig.	I	originale	prelim.	I	preliminare
p.	I	padre	print.	E	printing
p.	E F	page	priv.	I	privilegio
p.	I	pagina	prosp.	I	prospetto
p. o pp.	E	page(s)	pseud.	I	pseudonimo
p. de g.	F	page de garde	Pseud.	T	Pseudonym
p. d. t.	F	page de titre	pt.	I	parte
par.	I	paragrafo	pub.	E	publishing
period.	I	periodicità	Publ.	T	Publikation
Period.	T	Periodikum	pubbl.	I	pubblicato
photogr.	E	photograph	publ.	F	publié
photogr.	F	photographie	publ.	E	publisher
Photogr.	T	Photographie	quad.	I	quaderno
pieg.	I	piegato	quot.	I	quotidiano
piegh.	I	pieghevole	R.	T	Reihe
Pl.	T	Plan	R.	E	Royal
pl.	E	plate	r.	I	reale
pl. h.t.	F	planche(s) horse texte	r.	L	recto
poligr.	I	poligrafico	racc.	I	raccolta
pont.	I	pontificio	rec.	L	recensuit
portr.	E	portrait	recogn.	L	recognovit
Portr.	T	Porträt	rec.	F	recueil
pos.	F	positif	Red.	T	Redakteur
			rédi.	F	rédaction
			red.	I	redattore
			red.	L	redigerat
			ref.	F	refondu
			Reg.	T	Register
			réimpr.	F	réimpression

Abbreviazione	Lingua	Termine	Abbreviazione	Lingua	Termine
rel.	F	reliure	sec.	I	secolo
repr.	E	reprint	sec.	L	sectio
Reprod.	T	Reproduktion	sect.	E	section
reprod.	F	reproduction	segn.	I	segnatura
rés.	F	résumé	sel.	E	selection
rev.	T	revidiert	sel.	I	selezione
rev.	E	revised	Selbstverl.	T	Selbstverlag
rev.	F	revu	Ser.	T	Serie
rev.	I	revisione	ser.	I	serie
Rev. ed.	E	revised edtion	sér.	F	série
			ser.	E L	series
riass.	I	riassunto	settim.	I	settimanale
ripieg.	I	ripiegato	sez.	I	sezione
ripr.	I	riproduzione	sig.	E	signature
riprod. anast.	I	riproduzione anastatica	sil.	I	silografia
			silogr.	I	silografico
rist.	I	ristampa	soc.	I	società
ritr.	I	ritratto	Sondert.	T	Sondertitel
riv.	I	riveduto	sottoscr.	I	sottoscrizione
S.	T	Seite	sottotit.	I	sottotitolo
s.	I	santo	Sp.	T	Spalte
s. (o: sg.)	I	seguinte	ss.	I	seguinti
s.	T	siehe	sr.	E	senior
s.a.	L	sine anno	ss.	I	santi
s.d.	F	sans date	stab.	I	stabilimento
s.d.	I	senza data	stamp.	I	stamperia
s.e.	I	senza editore	ster.	I	stereotipo
s.l.	F	sans lieu	Ster.-Auf.	T	Stereotyp- Auflage
s.l.	I	senza luogo			
s.l.	L	sine loco	succ.	I	successori
s.n.	I	senza nome	sum.	E	summary
s.n.t.	I	senza note tipografiche	Suppl.	E	Supplement
			suppl.	F	supplément
s.l.n.d.	F	sans lieu ni date	suppl.	L	supplementum
			suppl.	I	supplemento
s.t.	I	senza tipografia	t.	F	tome
			t.	I	tomo
Samml.	T	Sammlung	t.	L	tomus
sch.	I	scheda	T. (anche: Tl.)	T	Teil
Schluss.	T	Schkusstitel	Tab.	T	Tabelle
scompl.	I	scompleto	tab.	I	tabella



Abbreviazione	Lingua	Termine	Abbreviazione	Lingua	Termine
tab.	E	table	Übersetz.	T	Übersetzer
tab.	L	tabula	übertr.	T	übertragen
tabl.	F	tableau	umgearb.	T	umgearbeitet
Taf.	T	Tafel	Umschl.	T	Umschlag
tall. gráf.	S	talleres gráficos	Umschlagt.	T	Umschlagtitel
tav.	I	tavola	Univ.-Buchdr.	T	Universitäts- Buchdrucker
Tech. Rep	E	Technical Report	v.	L	verso
tip.	I	tipografia	v.	L	vide
tip.	S	tipografía	v. (anche: vol.)	I	volume
t.-p.	E	title-page	verb.	T	verbessert
tir.	I	tiratura	Verf.	T	Verfasser
Tit.	T	Titel	Verl.	T	Verlag
tit.	I	titolo	verm.	T	vermehrt
tit.	E	title	veröff.	T	veröffentlicht
Tit.-Bl.	T	Titelblatt	vers.	T	versehen
topogr.	I	topografico	Vol.	E	volume
trad.	I	tradotto	vol.	L	volumen
trad.	S	traduccion	vols.	E	volumes
trad.	F	traduit	vollst. umgearb.	T	vollständig umgearbeitet
trad.	I	traduzione	Vort.	T	Vortitel
trans.	E	translator(s)	Vorw.	T	Vorwort
tr. dor.	F	tranches dorées	xil.	I	xilografia
typ.	F	typographie	xilogr.	I	xilografico
typ.	E	typography	Zeichn.	T	Zeichnung
u.	T	und	Zsfg.	T	Zusammen- fassung
u. d. T.	T	unter dem Titel	zsgest.	T	zusammenge- stellt
überarb.	T	überarbeitet	Zwischent.	T	Zwischentitel

### Legenda

E	Inglese
F	Francese
I	Italiano
L	Latino
S	Spagnolo
T	Tedesco

Termini	Lingua	Abbreviazione	Termini	Lingua	Abbreviazione
Abbildung	T	Abb.	attributo	I	attr.
Abdruck	T	Abdr.	Auflage	T	Aufl.
abgedruckt	T	abgedr.	augmenté	F	augm.
Abteilung	T	Abt.	augmented	S	augm.
accedit	L	acc.	augmentato	I	aum.
adaptation	E	adapt.	Ausgabe	T	Ausg.
allegato	I	alleg.	ausgewählt	T	ausgew.
alphabetisch	T	alph.	autografo	I	A. (anche: autogr.)
anastatico	I	anast.	autographe	F	autogr.
angebunden	T	angeb.	autographiert	T	autogr.
Anhang	T	Anh.	autore	I	aut.
Anlage	T	Anl.	avant-propos	F	av.-pr.
Anmerkung	T	Anm.	avanti Cristo	I	a.C.
annexe	F	ann.	Band	T	Bd.
anno	I	a.	basane	F	bas.
annotated	E	annot.	bearbeitet	T	bearb.
annotateur	F	annot.	Bearbeitung	T	Bearb.
annotavit	L	annot.	beato	I	b.
annotazione	I	annot.	bedeutend vermehrt	T	bed. verm.
annus	L	a.	beigedruckt	T	beigedr.
anonimo	I	an.	Beilage	T	Beil.
anonym	T	anon.	Bianco e nero	I	b/n
anonymus	S	anon.	bibliografia	I	bibliogr.
antiporta	I	antip.	Bibliographie	T	Bibliogr.
antologia	I	antol.	bibliographie	F	bibliogr.
apocrifo	I	apocr.	bibliography	E	bibliogr.
apostolico	I	apost.	Bildnis	T	Bild.
appendice	I	app.	Blatt	T	Bl.
appendix	L	app.	bollettino	I	boll.
approssimativo	I	appross.	book	E	bk (anche: b.)
Arbeit	T	Arb.	born	E	b.
arcivescovo	I	arciv.	Broschüre	T	Brosch.
arranger	S	arr.	Brother(s)	E	Bro. Bros.
arrangiamento	I	arr.	Buch	T	B.
article	S	art.	Buchdruckerei	T	Buchdr.
articolo	I	art.	Buchhandlung	T	Buchh.
Artikel	T	Art.	bulletin	F	bull.
association	E	ass.	cahier	F	cah.
associazione	I	ass.	capitolo	I	cap.
astuccio	I	ast.	caractères gothiques	F	car. goth.
atlante	I	atl.			

Termine	Lingua	Abbreviazione	Termine	Lingua	Abbreviazione
cardinale	I	card.	corporation	E	corp.
carta	I	c.	corrected	E	corr.
carta geografica	I	c. geogr.	correctus	L	corr.
carta topografica	I	c. topogr.	corrigé	F	corr.
cartografico	I	cartogr.	corretto	I	corr.
cartonné	F	cart.	corsivo	I	cors.
catalogo	I	catalog.	couleurs	F	coul.
centimetri	I	cm	couverture	F	couv.
chapter	E	ch.	cronogramma	I	cronog.
chiffré	F	ch.	cronologico	I	cron.
circa	I	ca.	cum commentariis	L	c. comment.
classis	L	cl.	curatore	I	cur.
collaboration	F	collab.	curavit	L	cur.
collaboratore	I	collab.	dactylographié	F	dactyl.
collana	I	coll.	dargestellt	T	dargest.
collection	E F	coll.	Darstellung	T	Darst.
collegit	L	coll.	data	I	d.
collezione	I	collez.	datiert	T	dat.
colonna/e	I	col.	dattilografato	I	dattil.
colored (coloured)	E	colour.	dedica	I	ded.
columns	E	col.	dedicatoria	I	dedic.
commentaire	F	comment.	del	I	d.
commentary	E	comment.	delineavit	L	del.
commentato	I	comment.	department	E	dept.
compagni	I	c.	département	F	dép.
compagnia	I	c.ia	dépliant	F	dépl.
company	E	co.	Diagramm	T	Diagr.
compilato	I	comp.	diagramma	I	diagr.
compilavit	L	comp.	diametro	I	diam.
compiled	E	comp.	died	E	d.
comprehensive	I	compless.	direction	F	dir.
complete	I	compl.	directoore	I	dir.
completo	I	compl.	direzione	I	dir.
composuit	L	compos.	disegno	I	dis.
confer	L	cf.	dissertatio	L	diss.
confronta	I	cfr.	Dissertation	T	Diss.
continueur	F	contin	dissertazione	I	diss.
continuazione	I	cont.	documento	I	doc.
continued	E	contin.	Dokument	T	Dok.
copertina	I	cop.	Druck	T	Dr.
copyright	E	copyr. (o ©)	Druckerei	T	Druck.

Termine	Lingua	Abbreviazione	Termine	Lingua	Abbreviazione
durchgeschen	T	durchges.	extrait	F	extr.
eccetera	I	ecc.	Faksimil	T	Faksim.
édité	F	éd	fac-similé	F	fac-sim.
edited	E	ed.	facsimile	L	facs.
editio	L	ed	fascicle	F	fasc.
édition	F	éd.	fascicolo	I	fasc.
editore	I	ed.	fascicul	F	fasc.
Ed(s).	E	Editor(s)	fasciculus	L	fasc.
edizione	I	ed.	feuillett(s)	F	f., ff.
edizione fuori commercio	I	ed. f.c.	figli	I	f.i
eingeleitet	T	eingel.	figlio	I	f.
Einleitung	T	Einl.	Figur	T	Fig.
emendavit	L	emend.	figura	I	fig.
engraved title-page	E	engr. t-p.	finalino	I	fin.
engraver	E	engr.	flourished	E	fl.
enlarged	E	enl.	foglio	I	f.
enthaltend	T	enth.	folded	E	fold.
entièrement	F	ent.	Folge	T	F.
Ergänzubgs-Heft	T	Erg.-H.	folio	L	fol.
Ergänzubheft	T	Erg.-H.	fondato	I	fond.
erklärt	T	erkl.	fonografico	I	fonogr.
erläuert	T	erläut.	fortgeführt	T	fortgef.
Erläuterungsblatt	T	Erläut.-Bl.	fortgesetzt	T	fortges.
errata-corrige	L	err.-corr.	Fortsetzung	T	Forts.
erschieden	T	ersch.	fotografia	I	tot.
erweitert	T	erw.	fotografias	S	fotogr.
esempio	I	es.	Fragment	T	Fragm.
esemplare	I	esempl.	Fraktur	T	F.
establecimiento			fratelli	I	f.lli
tipográfico	S	estab. tip.	fratello	I	f.llo
estratto	I	estr.	frontispiece	F	front.
et alii	L	et.al	frontespizio	I	front.
et cetera	L	etc.	fuori commercio	I	f. c.
excudit	L	excud.	fuori testo	I	f.t.
exemplaire	F	ex.	gänzlich- umgearbeitet	T	gänzl. umgearb.
Exemplar	T	Ex,	Gebrüder	T	Gebr.
exempli gratia	L	e.g.	gedruckt	T	gedr.
explicavit	L	explic.	genalogico	I	geneal.
explicit	L	expl.	geografico	I	geograf.
extractum	F	extr.	Gesellschaft	T	Gesell.

Termini	Lingua	Abbreviazione	Termini	Lingua	Abbreviazione
gestochen	T	gest.	incompleto	I	incompl.
getrennte			incompleto	F	incomplet.
Paginierung	T	getr. Pag.	incorporated	E	inc.
gezählte Blätter	T	gez. Bl.	indice	I	ind.
gezeichnet	T	gezeichn.	Inhaltsverzeichnis	T	Inh.-Verz.
giornale	I	giorn.	introduction	E	introd.
gotico	I	got.	iniziale	I	iniz.
grafico	I	graf.	italic	E	ital.
graphique	F	graph.	italique	F	ital.
graphisch	T	graph.	Jahrgang	T	Jahrg.
gravure	F	grav.	junior	E	jr.
greco	I	gr.	kaiserlich	T	k.
Halbband	T	Hlbd.	kaiserlich-königlich	T	k.k.
Handbuch	T	Handb.	Kapitel	T	Kap.
Handschriften	T	Hs., Hss.	Karte	T	Kt.
Heft	T	H.	Klasse	T	Kl.
herausgegeben	T	hrsg.	koloriert	T	kolor.
Hermanos	S	Hnos	Komitee	T	Kom.
His (Her) Majesty's			Kommentator	T	Komment.
Stationery Office	E	H.M.S.O.	Komponiert	T	Komp.
Holzschnitt	T	Holzschn.	königlich	T	kg.
horse-texte	F	h.-t.	Kopftitel	T	Kopft.
Id est	L	i.e.	kritisch	T	krit.
idem	L	id.	Kupferstich	T	Kupferst.
Illustration	E F	ill.	Kupfertitel	T	Kupfert.
Illustration	T	Ill.	latino	I	lat.
illustravit	L	ill.	latitudine	I	lat.
illustrazione	I	ill.	lato	I	l.
imperiale	I	i.	leaf	E	l.
impression	F	impr.	legatura	I	leg.
impressum	L	impr.	liber	L	lib.
imprimatur	L	imprim.	librairie	F	libr.
imprimerie	F	impr.	libreria	I	libr.
Inaugural-			libro	I	l. (anche: lib.)
Dissertation	T	Inaug.-Diss.	Lieferung	T	Lfg.
inaugural			ligature	F	lig.
dissertation	E	inaug. diss.	liminaire	F	lim.
incipit	L	inc.	limited	E	ltd
incisione	I	incis.	Literature	T	Lit.
including	E	incl.	litografato	I	litogr.
incluso	I	incl.	litografia	I	lit.

Termine	Lingua	Abbreviazione	Termine	Lingua	Abbreviazione
lithograph	E	lit.	no date	E	n.d.
lithographie	F	lithogr.	no place	E	n.p.
livraison	F	livr.	non chiffré	F	n. ch.
longitudine	I	Long.	non numerato	I	n.n.
Madame	F	Mme	nouveau, nouvelle	F	nouv.
manoscritto (i).	I	ms. mss.	nouvelle série	F	nouv. sér.
manuscript(s)	E	ms. mss.	number	E	No.
manuscrit(s)	F	ms. mss.	numbered	E	num.
marca tipografica	I	m. tipogr.	numerato	I	num.
maroquin	F	maroq.	numero	I	n.
marque			numéro	F	n°
typographique	F	m. typ.	numerus	L	num.
mensile	I	mens.	Nummer	T	Nr
microfilm	E	mcrf.	nuova serie	I	n.s.
microfotografia	I	microfot.	oblong	E F	obl.
millimetri	I	mm	oblungo	I	obl.
miscellanea	I	misc.	occhietto	I	occh.
miscellaneous			officina	I	off.
document	S	misc. doc.	ohne Jahr	T	o. J.
Mitarbeiter	T	Mitarb.	ohne Ort	T	o. O.
mitgeteilt	T	mitget.	ohne Ort und Jahr	T	o.O.u.J.
Mitteilung	T	Mitt.	ohne Paginierung	T	o. Pag.
Mitwirkung	T	Mitw.	opera	I	op.
morto	I	m.	opus	L	op.
multigraphié	F	multigr.	opus posthumum	L	op. posth.
musica	I	mus.	opuscolo	I	opusc.
musique	F	mus.	Organ	T	Org.
mutilo	I	mut.	original	E	orig.
Nachfolger	T	Nachf.	originale	I	orig.
Nachwort	T	Nachw.	padre	I	p.
nato	I	n.	page(s)	E	p. o pp.
nazionale	I	n.	page	F	p.
Nebentitel	T	Nebent.	page de garde	F	p. de g.
négatif	F	nég.	page de titre	F	p. d. t.
Negativ	T	Neg.	pagina	I	p.
negative	E	neg.	paragrafo	I	par.
negativo	I	neg.	pars	L	ps.
Neue Folge	T	N.F.	part	E	Pt.
Neue Reihe	T	N.R.	parte	I	pt.
Neue Serie	T	N. S.	periodicità	I	period.
new series	E	n.s.	Periodikum	T	Period.

Termine	Lingua	Abbreviazione	Termine	Lingua	Abbreviazione
photograph	E	photogr.	recto	L	r.
Photographie	T	Photogr.	recueil	F	rec.
photographie	F	photogr.	rédaction	F	rédi.
piegato	I	pieg.	Redakteur	T	Red.
pieghevole	I	piegh.	redattore	I	red.
Plan	T	Pl.	redigerat	L	red.
planche(s) horse			refondu	F	ref.
texte	F	pl.h.t.	Register	T	Reg.
plate	E	pl.	Reihe	T	R.
poligrafico	I	poligr.	réimpression	F	réimpr.
pontificio	I	pont.	reliure	F	rel.
Porträt	T	Portr.	reprint	E	repr.
portrait	E	portr.	reproduction	F	reprod.
Positiv	T	Pos.	Reproduktion	T	Reprod.
positif	F	pos.	résumé	F	rés.
positive	E	pos.	revidiert	T	rev.
positivo	I	pos.	revised	E	rev.
postface	E	postf.	revised edition	E	Rev. ed.
praefatio	L	praef.	revisione	I	rev.
précédé	F	préc.	revu	F	rev.
preceduto	I	prec.	riassunto	I	riass.
preface	E	pref.	ripiegato	I	ripieg.
préface	F	préf.	riproduzione	I	ripr.
prefazione	I	pref.	riproduzione		
preliminare	I	prelim.	anastatica	I	riprod. anast.
printing	E	print.	ristampa	I	rist.
privilegio	I	priv.	ritratto	I	ritr.
prospetto	I	prosp.	riveduto	I	riv.
pseudonimo	I	pseud.	Royal	E	R.
Pseudonym	T	Pseud.	Sammlung	T	Samml.
pubblicato	I	pubbl.	sans date	F	s.d.
publié	F	publ.	sans lieu	F	s.l.
Publikation	T	Publ.	sans lieu ni date	F	s.l.n.d.
publisher	E	publ.	santi	I	ss.
publishing	E	pub.	santo	I	s.
quaderno	I	quad.	scheda	I	sch.
quotidiano	I	quot.	Schkusstitel	T	Schluss.
raccolta	I	racc.	scompleto	I	scompl.
reale	I	r.	secolo	I	sec.
recensuit	L	rec.	sectio	L	sec.
recognovit	L	recogn.	section	E	sect.

Termine	Lingua	Abbreviazione	Termine	Lingua	Abbreviazione
segnatura	I	segn.	supplementum	L	suppl.
seguinte	I	s. (o: sg.)	tabella	I	tab.
seguinti	I	ss.	Tabelle	T	Tab.
Seite	T	S.	table	E	tab.
Selbstverlag	T	Selbstverl.	tableau	F	tabl.
selection	E	sel.	tabula	L	tab.
selezione	I	sel.	Tafel	T	Taf.
senior	E	sr.	talleres gráficos	S	tall. gráf.
senza data	I	s.d.	tavola	I	tav.
senza editore	I	s.e.	Technical Report	E	Tech. Rep.
senza luogo	I	s.l.	Teil	T	T. (anche: TL.)
senza nome	I	s.n.	tipografia	I	tip.
senza note			tipografia	S	tip.
tipografiche	I	s.n.t.	tiratura	I	tir.
senza tipografia	I	s.t.	Titel	T	Tit.
serie	I	ser.	Titelblatt	T	Tit.-Bl.
Serie	T	Ser.	title	E	tit.
série	F	sér.	title-page	E	t.-p.
series	E L	ser.	titolo	I	tit.
settimanale	I	settim.	tome	F	t.
sezione	I	sez.	tomo	I	t.
siehe	T	s.	tomus	L	t.
signature	E	sig.	topografico	I	topogr.
silografia	I	sil.	tradotto	I	trad.
silografico	I	silogr.	traduccion	S	trad.
sine anno	L	s.a.	traduit	F	trad.
sine loco	L	s.l.	traduzione	I	trad.
società	I	soc.	tranches dorées	F	tr. dor.
Sondertitel	T	Sondert.	translator(s)	E	trans.
sottoscrizione	I	sottoscr.	typographie	F	typ.
sottotitolo	I	sottotit.	typography	E	typ.
Spalte	T	Sp.	überarbeitet	T	überarb.
stabilimento	I	stab.	Übersetzer	T	Übersetz.
stamperia	I	stamp.	übertragen	T	übertr.
Stereotyp-Auflage	T	Ster.-Aufl.	umgearbeitet	T	umgearb.
stereotipo	I	ster.	Umschlag	T	Umschl.
successori	I	succ.	Umschlagtitel	T	Umschlagt.
summary	E	sum.	und	T	u.
Supplement	E	Suppl.	unter dem Titel	T	u. d. T.
supplément	F	suppl.	Universitäts-		
supplemento	I	suppl.	Buchdrucker	T	Univ.-Buchdr.



<b>Termini</b>	<b>Lingua</b>	<b>Abbreviazione</b>
verbessert	T	verb.
Verfasser	T	Verf.
Verlag	T	Verl.
vermehrt	T	verm.
veröffentlicht	T	veröff.
versehen	T	vers.
verso	L	v.
vide	L	v.
vollständig		
umgearbeitet	T	vollst. umgearb.
volume	E	Vol.
volume	I	v. (anche: vol.)
volumen	L	vol.
volumes	E	vols.
Vortitel	T	Vort.
Vorwort	T	Vorw.
xilografia	I	xil.
xilografico	I	xilogr.
Zeichnung	T	Zeichn.
Zusammenfassung	T	Zsfg.
zusammengestellt	T	zsgest.
Zwischentitel	T	Zwischent.

---

### **Legenda**

E	Inglese
F	Francese
I	Italiano
L	Latino
S	Spagnolo
T	Tedesco